

CENTEK®

СТ-1147

КОФЕВАРКА
КОФЕҚАЙНАТҚЫШ
КОФЕ ЖАСАГЫЧ
ՍՐՃԵՓ ՍԱՐՔ

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ
НҰСҚАУЛЫ ПАЙДАЛАНУШЫ
КОЛДОНУУЧУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ
ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՆՆԱՐԿԸ



СЕРИЯ СТ



РУССКИЙ

Уважаемый потребитель!

Благодарим Вас за выбор продукции ТМ СЕНТЕК.

Мы гарантируем, что наша продукция отвечает всем необходимым требованиям по качеству и безопасности при использовании в соответствии с настоящей инструкцией.

Желаем Вам приятного пользования!

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА: для приготовления кофе из молотых зерен.

Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
- на сельскохозяйственных фермах;
- клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа;
- в частных пансионатах.

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации.

Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию. Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора.

2. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, нанести материальный ущерб и причинить вред здоровью пользователя.
3. Во избежание поражения электрическим током и поломки прибора используйте только те принадлежности, которые входят в комплект поставки.
4. Перед включением прибора убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению.
5. Устанавливайте прибор на сухой ровной поверхности. Не ставьте его на горячие поверхности или вблизи источников тепла (электрическая плита и пр.), а также рядом с занавесками или под навесными полками.
6. Во избежание получения ожогов не касайтесь горячих поверхностей прибора.
7. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
8. Не включайте прибор без воды.
9. Для варки кофе используйте только холодную воду.
10. Включайте прибор только при установленном стакане для кофе.
11. Никогда не оставляйте включенный прибор без присмотра.
12. Если устройство не используется, всегда отключайте его от электросети.
13. Не погружайте прибор и сетевой шнур в воду или другие жидкости.
14. Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
15. При отключении прибора от электросети беритесь за вилку сетевого шнура, а не тяните за сетевой шнур.

16. Перед приготовлением каждой новой порции кофе отключайте прибор не менее чем на 5 минут для его охлаждения.
17. Не используйте стакан в иных целях, не ставьте его на газовые, электрические плиты и в микроволновые печи.
18. Не используйте прибор с поврежденным сетевым шнуром и вилкой, после падения или с другими неисправностями. Для ремонта прибора обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр.
19. Использовать прибор только с надлежащим соединителем.
20. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.
21. Если вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

ВНИМАНИЕ!

- Будьте осторожны: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой. Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей.
- Прибор нельзя погружать в воду.
- Использовать прибор только с надлежащим соединителем.
- Не допускайте попадания влаги на шнур питания, вилку и электрические контакты.
- Использование прибора не в соответствии с инструкцией может привести к травме.
- Поверхность нагревательного элемента остается горячей после использования.

ОСТОРОЖНО! Убедитесь в том, что прибор выключен перед снятием его с подставки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Заправочное отверстие нельзя открывать во время использования.

2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Крышка
2. Стакан
3. Шкала уровня воды
4. Плита автоподогрева
5. Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ»

3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Кофеварка — 1 шт.
- Стакан — 1 шт.
- Фильтр — 1 шт.
- Мерная ложка — 1 шт.
- Руководство пользователя — 1 шт.

4. ПОРЯДОК РАБОТЫ ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Извлеките прибор из упаковки.
- Откройте крышку и налейте воду в резервуар до отметки MAX, установите фильтр в воронку (не засыпайте кофе), убедитесь, что воронка установлена правильно (иначе крышка не закроется), закройте резервуар крышкой. Установите стакан на плиту автоподогрева, вставьте вилку сетевого шнура в розетку и включите кофеварку нажатием кнопки «ВКЛ/ВЫКЛ». Загорится красный индикатор и вода начнет поступать в стакан. Процесс заваривания можно приостановить в любое время повторным нажатием кнопки «ВКЛ/ВЫКЛ», индикатор погаснет, и кофеварка выключится. Нажмите выключатель еще раз, чтобы продолжить работу прибора.
- Выключите кофеварку, когда в резервуаре не останется воды.

- Дайте прибору остыть в течение 5 минут и промойте все съемные элементы теплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните, протрите насухо и установите на место. Кофеварка готова к использованию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Процесс приготовления кофе заключается в пропускании горячей воды через молотый кофе. Это придает напитку аромат и ярко выраженный вкус. Вкус готового напитка зависит от качества исходного продукта, поэтому рекомендуется использовать свежемолотые зерна кофе.

- Откройте крышку кофеварки и заполните резервуар холодной питьевой водой.
- Поместите воронку в держатель, убедитесь, что воронка собрана правильно. Затем поместите фильтр в воронку.
- Ложкой насыпьте необходимое количество молотого кофе в фильтр, разровняйте его, но не утрамбовывайте.
- Закройте крышку кофеварки.
- Установите стакан на плиту автоподогрева.
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
- Включите кофеварку, нажав кнопку «ВКЛ/ВЫКЛ», загорится индикатор. Через некоторое время кофе начнет поступать в стакан. Процесс заваривания можно прервать нажатием переключателя в любое время, индикатор погаснет — это значит, что ваша кофеварка выключена.
- После заваривания прибор автоматически переключится в режим подогрева. Время подогрева не более 1 часа.
- Чтобы кофе оставался горячим дольше, держите стакан на площадке и не выключайте кофеварку.
- Если вы не используете кофеварку, отключите ее от электросети.

ВНИМАНИЕ!

В приборе предусмотрена функция «Пауза». В любой момент цикла варки можно снять стакан на 30 секунд, чтобы налить чашку горячего кофе. Цикл приготовления кофе не будет прерываться, если вы вернете стакан на место в течение 30 секунд.

ВНИМАНИЕ!

Держать крышку прибора открытой во время работы прибора рекомендуется не более 30 секунд, во избежание переливания кофе через край воронки.

5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

- Перед очисткой отключите прибор от электросети.
- Убедитесь, что кофеварка полностью остыла, затем протрите внешние поверхности прибора сухой мягкой тканью.
- Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щетки и абразивные моющие средства.
- Промойте все съемные элементы теплой водой с нейтральным моющим средством, ополосните, протрите насухо и установите на место.
- Не погружайте кофеварку в воду или другие жидкости.
- Не помещайте кофеварку в посудомоечную машину.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ

- Регулярно очищайте кофеварку от накипи.
- Для удаления накипи заполните резервуар для воды раствором лимонной кислоты (на 1 литр воды необходимо 25-30 г лимонной кислоты), либо используйте специальное средство для удаления накипи (согласно инструкции производителя на упаковке).

- Включите прибор и проведите цикл варки, не засыпая кофе.
- Когда в резервуаре для воды закончится раствор, тщательно промойте кофеварку. Для этого залейте в резервуар чистую воду и, не засыпая кофе, включите прибор. Повторите цикл несколько раз.
- Удаление накипи необходимо производить после каждых 300 использований.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Номинальное напряжение: 220-240 В ~50/60 Гц
- Номинальная мощность: 750-900 Вт
- Объем: 1800 мл



ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны: при работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.

7. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Упаковка, сам прибор сделаны из материалов, которые могут быть использованы повторно.

По возможности при утилизации выбрасывайте их в контейнер, предназначенный для повторно используемых материалов.

УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРА

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку. Материалы перерабатываются в соответствии с их классификацией. Сдав этот прибор по окончании его срока службы на переработку, Вы внесете большой вклад в защиту окружающей среды. Список пунктов приема электронных при-

боров и электроприборов на переработку Вы можете получить в муниципальных органах государственной власти.

8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Товар сертифицирован в соответствии с законом «О защите прав потребителей». Этот прибор соответствует всем официальным национальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). При возникновении вопросов по обслуживанию прибора или в случае его неисправности обратитесь в авторизованный сервисный центр ТМ CENTEK. Адрес центра можно найти на сайте <https://centek.ru/servis>. Способы связи с сервисной поддержкой: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Астана, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Продукция имеет сертификат соответствия:
№ ЕАЭС RU С-СН.АД87.В.00386/22 от 24.11.2022 г.



9. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:

- правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.

Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.

2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:

- использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
- соблюдение правил и требований безопасности.

3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.

4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:

- механические повреждения;

- естественный износ прибора;
- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
- неправильная установка, транспортировка;
- стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
- попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
- ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
- использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;

- выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:

а) пульты дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;

б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);

- для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;

- для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.

5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией TM CENTEK людям, домашним животным,

имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.

ҚАЗАҚ

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

**TM CENTEK өнімдерін таңдағаныңыз үшін рахмет.
Біз кепілдік береміз мінсіз жұмыс істеуі осы бұйымдар
сақтай отырып, оны пайдалану ережелері.**

АСПАПТЫҢ АРНАЛУЫ: Ұнтақталған дәндерден кофе дайындауға арналған.

Бұл құрылғы тұрмыстық және ұқсас жағдайларда қолдануға арналған, атап айтқанда:

- дүкендерде, кеңселерде және басқа да өндірістік жағдайларда персоналға арналған ас үй аймақтарында;
- ауыл шаруашылығы фермаларында;
- қонақ үйлердегі, мотельдердегі және басқа да тұрғын типті инфрақұрылымдардағы клиенттермен;
- жеке пансионаттарда.

1. ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Сіз сатып алған құрылғы Ресей Федерациясындағы электр құрылғыларына қолданылатын барлық ресми қауіпсіздік стандарттарына сәйкес келеді. Өмірге және денсаулыққа қауіпті жағдайлардың туындауын, сондай-ақ аспаптың мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін, төмендегі шарттарды қатаң сақтау қажет:

1. Аспапты пайдалануға енгізер алдында осы нұсқаулықпен МҰҚИЯТ танысыңыз. Осы нұсқаулықты, кассалық чек пен құралдың қаптамасын сақтаңыз.

2. Кофеқайнатқышты дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, материалдық шығынға және пайдаланушының денсаулығына зиян келтіруі мүмкін.
3. Электр тогының соғуын және аспаптың сынуын болдырмау үшін жеткізу жинағына кіретін керек-жарақтарды ғана пайдаланыңыз.
4. Кофеқайнатқышты қоспас бұрын, желідегі кернеу құрылғының жұмыс кернеуіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
5. Кофеқайнатқышты құрғақ, тегіс жерге орнатыңыз. Оны ыстық беттерге немесе жылу көздеріне (электр плитасы және т.б.), сондай-ақ перделердің жанына немесе ілулі сөрелердің астына қоймаңыз.
6. Күйіп қалмас үшін кофеқайнатқыштың ыстық беттеріне тигізбеңіз.
7. Аспап физикалық, сезімдік немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе оларда өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқау берілмеген болса, пайдалануға арналмаған. Құрылғымен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы керек.
8. Кофеқайнатқышты сусыз қоспаңыз.
9. Кофе қайнату үшін тек суық суды пайдаланыңыз.
10. Кофеқайнатқышты тек кофе стаканмен қосыңыз.
11. Қосулы аспапты ешқашан қараусыз қалдырмаңыз.
12. Егер құрылғы қолданылмаса, оны әрқашан электр желісінен ажыратыңыз.
13. Жоқ погружайте прибор мен желілік сымын суға немесе басқа да сұйықтыққа.
14. Қуат сымы өткір жиектер мен ыстық беттерге тимейтініне көз жеткізіңіз.
15. Құрылғыны электр желісінен ажыратқан кезде, қуат сымын тартып емес, қуат сымының шанышқысын алыңыз.
16. Кофенің әрбір жаңа порциясын дайындамас бұрын, оны салқындату үшін кофеқайнатқышты кем дегенде 5 минутқа ажыратыңыз.

17. Әйнекті қатаң түрде қолданыңыз, оны газ, электр плиталарына және микротопқынды пештерге қоймаңыз.
18. Құлағаннан кейін немесе басқа да ақаулары бар желілік сымы мен ашасы зақымдалған аспапты пайдаланбаңыз. Құрылғыны жөндеу үшін ең жақын уәкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.
19. Құрылғыны тек тиісті коннектормен пайдаланыңыз.
20. Тасымалдау (тасымалдау), өткізу бойынша ерекше шарттар жоқ.
21. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

HAZAR!

- Сақ болыңыз: құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін. Ыстық беттерге тигізбеңіз.
- Аспапты суға батыруға болмайды.
- Құрылғыны тек тиісті коннектормен пайдаланыңыз.
- Қуаттау бауының, ашаның және электрлік түйіспенің ылғалдануына жол бермеңіз.
- Аспапты нұсқаулыққа сәйкес пайдаланбау жарақаттануға алып келуі мүмкін.
- Қыздыру элементінің беті қолданыстан соң ыстық күйде болады.

САҚ БОЛЫҢЫЗ! Аспапты тұтабаннан алардың алдында сөндірулі тұрғанына көз жеткізіңіз.

ЕСКЕРТУ! Пайдалану кезінде су құятын бөлікті ашуға болмайды.

2. ҚҰРАЛДЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Қақпақ
2. Стақан
3. Су деңгейінің шкаласы
4. Автоқыздырғыш плита
5. «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасы

3. ЖИЫНТЫҒЫ

- Кофеқайнатқыш - 1 дана
- Стақан - 1 дана
- Сүзгі - 1 дана
- Өлшеуіш қасық - 1 дана
- Пайдаланушы нұсқаулығы - 1 дана

4. ЖҰМЫС РЕТІ

ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ

- Аспапты қаптамасынан шығарыңыз.
- Қақпағын ашып, резервуарға МАХ белгісіне дейін су құйыңыз, сүзгіні құйғышқа қойыңыз (кофе салмаңыз), құйғыштың дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз (әйтпесе қақпақ жабылмайды), резервуарды қақпақпен жабыңыз. Автоқыздырғыш плитаға стақанды қойып, желілік бау ашасын розеткаға тығып, кофеқайнатқышты «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасын басып, қосыңыз. Қызыл индикатор жанады және су стақанға аға бастайды. Қайнату процесін кез-келген уақытта «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасын қайта басу арқылы тоқтата тұруға болады, индикатор сәніп, кофеқайнатқыш өшеді. Аспаптың жұмысын жалғастыру үшін айырғышты тағы бір рет басыңыз.
- Резервуарда су болмаған кезде кофеқайнатқышты өшіріңіз.

- Аспапты 5 минут суытып, барлық алынбалы элементтерді бейтарап жуғыш зат қосылған жылы сумен жуып, шайыңыз, әбден құрғатып, орнына қойыңыз. Кофеқайнатқыш пайдалануға дайын.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ПАЙДАЛАНУ

Кофе дайындау процесі ыстық суды ұнтақталған кофенің үстіне құюдан тұрады. Бұл сусынға хош иіс пен айқын дәм береді. Дайын сусынның дәмі бастапқы өнімнің сапасына байланысты, сондықтан жаңа ұнтақталған кофе дәндерін пайдаланған жөн.

- Кофеқайнатқыштың қақпағын ашып, резервуарды салқын ауыз сумен толтырыңыз.
- Құйғышты ұстағышқа қойыңыз, құйғыштың дұрыс жиналғанына көз жеткізіңіз. Содан кейін сүзгіні құйғышқа қойыңыз.
- Ұнтақталған кофенің қажетті мөлшерін қасықпен сүзгіге салып, оның бетін жайып тегістеңіз, бірақ тығыздамаңыз.
- Кофеқайнатқыштың қақпағын жабыңыз.
- Стақанды автоқыздырғыш плитаға қойыңыз.
- Желілік баудың ашасын розеткаға қыстырыңыз.
- «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасын басып кофеқайнатқышты қосыңыз. Индикатор жанады. Біраз уақыттан кейін кофе стақанға құйыла бастайды. Қайнату процесін кез-келген уақытта айырғышты басып тоқтата тұруға болады, индикатор сәнеді - бұл кофеқайнатқыштың өшірілгенін білдіреді.
- Қайнағаннан кейін аспап автоматты түрде қыздыру режиміне ауысады. Қыздыру режиміндегі жұмысы 1 сағаттан аспайды.
- Кофе ұзақ уақыт ыстық болып тұруы үшін стақанды орнында ұстаңыз және кофеқайнатқышты өшірмеңіз.
- Егер кофеқайнатқышты пайдаланбайтын болсаңыз, оны электр желісінен ажыратыңыз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Аспапта «Пауза» («Кідіріс») функциясы қарастырылған. Қайнату циклінің кез-келген сәтінде бір аяқ ыстық кофе құйып алу үшін стақанды 30 секундқа ала тұруға болады. Егер сіз стақанды 30 секунд ішінде орнына қойсаңыз, кофе дайындау циклі үзілмейді.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Аспап жұмыс істеп тұрған кезде кофе құйғыштан асып төгілмеуі үшін аспаптың қақпағын 30 секундтан артық аспау ұсынылады.

5. ҚҰРЫЛҒЫНЫ КҮТУ

- Тазалау алдында құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.
- Кофеқайнатқыштың толығымен салқындағанына көз жеткізіңіз, содан кейін құрылғының сыртқы беттерін құрғақ жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.
- Кірді кетіру үшін жұмсақ тазартқыштарды қолданыңыз, металл щеткалар мен абразивті жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.
- Барлық алынбалы элементтерді жылы сумен және бейтарап жуғыш затпен шайыңыз, шайыңыз, құрғатыңыз және орнына қойыңыз.
- Аспапты суға салмаңыз немесе басқа да сұйықтық.
- Құралды ыдыс жуғыш машинаға салмаңыз.
- Капучино түтігін қышқыл сүттен үнемі тазалаңыз.

ҚАҚ КЕТІРУ

- Кофеқайнатқышты үнемі қақтан тазалаңыз.
- Қақтан тазарту үшін су ыдысын лимон қышқылының ерітіндісімен толтырыңыз (1 литр суға 25-30 г лимон қышқылы қажет) немесе арнайы қақтан тазартқышты қолданыңыз (қаптамадағы өндірушінің нұсқауларына сәйкес).

- Құрылғыны қосыңыз және кофені толтырмай пісіру циклын өткізіңіз.
- Ерітінді су ыдысында аяқталған кезде, кофеқайнатқышты жақсылап шайыңыз. Мұны істеу үшін резервуарға таза су құйып, кофені толтырмай, құрылғыны қосыңыз. Циклды бірнеше рет қайталаңыз.
- Қақтан тазарту әр 300 қолданғаннан кейін жүргізілуі керек.

6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Номиналды кернеуі: 220-240 В -50/60 Гц
- Номиналды қуаты: 750-900 Вт
- Көлемі: 1800 мл



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Сақ болыңыз: құрылғыны пайдалану кезінде қол жетімді беттердің температурасы жоғары болуы мүмкін.

7. ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ, ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ ҚОРШАҒАН ОРТАНЫ ҚОРҒАУ

Қаптама да, құрал да қайта пайдалануға болатын материалдардан жасалған. Кәдеге жарату кезінде, мүмкіндігінше, оларды қайта пайдалануға болатын материалдарға арналған контейнерге салыңыз.

ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Қызмет ету мерзімі аяқталған құралды әдеттегі тұрмыстық қалдықтардан бөлек кәдеге жаратуға болады. Оны қайта өңдеу үшін электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдаудың арнайы бекетіне тапсыруға болады. Материалдар жіктемесіне қарай қайта өңделеді. Осы құралдың қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін қайта өңдеуге тапсыратын болсаңыз, Сіз қоршаған ортаны қорғауға зор үлес қосатын боласыз. Электронды құралдар мен электр құралдарын қабылдау бекеттерінің тізімін муниципалдық билік органдарынан алуға болады.

8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер - жылы, 4 және 5 белгілер - Өндіріс айы). Аспапқа қызмет көрсету бойынша мәселелер туындағанда немесе аспап бұзылса, CENTEK сауда маркасының авторландырылған сервис орталығымен хабарласыңыз. Орталықтың мекенжайын <https://centek.ru/service> сайтынан табуға болады. Сервистік қолдау көрсету орталығымен байланыс жасау жолдары: тел: +7 (988) 24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. «Ларина-Сервис» ЖШҚ бас сервис орталығы, Краснодар қ. Тел.: +7 (861) 991-05-42. Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Монитор» ЖШС, Астана қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:

№ EAЭС RU C-CN.AД87.V.00386/22 - 24.11.2022 ж. бастап.



9. ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. **Мекенжайы:** Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:

- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
- құрылғының табиғи тозуы;
- пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
- дұрыс орнату, тасымалдау;
- табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
- аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
- өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;

- аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
 - бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:
- а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;
 - б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сәмкелер, торлар, пышақтар, қолбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);
- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;
 - аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.
5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.
6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.

КЫРГЫЗЧА

УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

**TM CENTEK өнүмдөрүн тандаганыңыз үчүн рахмат.
Биз анын иштешине, колдонуу эрежелерин туура
аткарасңыз, непилдик беребиз.**

ШАЙМАНДЫН МАКСАТЫ: Майдаланган буурчакардан кофе жасоо үчүн.

Берилген шайман үй тиричиликте жана ушул сыяктуу чөйрөдө колдонууга арналган, атап айтканда:

- дүкөндөрдөгү, кеңселердеги жана башка өнөр жай чөйрөлөрүндөгү кызматкерлер үчүн ашкана аянтчаларында;
- айыл чарба фирмаларында;
- мейманканада, мотелде жана башка турак жай инфраструктурада кардарлар үчүн;
- жеке пансионаттарда.

1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Сиз сатып алган шайман Россия Федерациясындагы электр шаймандарына тиешелүү коопсуздуктун бардык расмий стандарттарына жооп берет. Жашоо жана ден-соолук үчүн кооптуу кырдаалдарды, ошондой эле шайман эрте иштен чыгып калбашы үчүн, төмөнкү шарттар так сакталууга тийиш:

1. Шайманды ишке киргизерден мурун берилген колдонмону жакшылап окуп. Берилген көрсөтмөнү, квитанциясын жана кутусун сактаңыз.
2. Кофе жасагычты туура эмес иштетүү анын бузулушуна, материалдык зыян келтирүүгө жана колдонуучунун ден - соолугуна зыян келтириши мүмкүн.

3. Кофе жасагычты күйгүзгөндөн мурун, электр тармагындагы чыңалуу шаймандын иштөө чыңалуусуна дал келгенин текшерипиз.
4. Кофе жасагычты тегиз кургак жерге орнотуңуз.
5. Аны ысык беттерге же жылуулук булактарынын жанында (электр меш ж.б.), жана ошондой эле пардалардын же илгичтүү шыптын астында койбоңуз.
6. Күйүп калбаш үчүн кофе жасагычтын ысык беттерине колуңузду тийгизбеңиз.
7. Чондордун көзөмөлсүз балдарга шайман менен ойноого уруксат бербейиз.
8. Кофе жасагычты суусуз күйгүзбөңуз.
9. Кофе кайнатканга муздак гана сууну колдонуңуз.
10. Кофе жасагычты кофе стаканы орнотулганда гана күйгүзүңуз.
11. Эч качан иштеп турган шайманды кароосуз калтырбаңыз.
12. Эгер шайман колдонулбаса, ар дайым аны электр тармагынан ажыратып туруңуз.
13. Шайманды жана тармак зымын сууга же башка суюктуктарга батырбаңыз.
14. Электр зымы курч бурчтарга жана ысык беттерге тийбешин текшерипиз.
15. Шайманды өчүрүп жатканда электр зымынан эмес сайгычынан кармап сууруңуз.
16. Кофенин ар бир жаңы порциясын жасагандан мурун кофе жасагычты 5 мүнөткө өчүрүп туруңуз - кофе жасагыч муздасын.
17. Стаканды максатына ылайык гана колдонуңуз, аны газ, электр мештердин үстүнө же микротолкунду мештин ичине койбоңуз.
18. Электр зымы менен сайгычы бузулган шайманды, шайман түшүп кетсе же башка бузуктары болгон шайманды колдонбоңуз. Шайманды тейлөө үчүн жакынкы укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз.
19. Түзмөктү туура туташтыргыч менен гана колдонуңуз.
20. Ташуу (ташуу), сатуу үчүн атайын шарттар: жок.
20. Эгер Сиз шайманды башка адамга колдонууга бергиңиз келсе, сураныч, анда аны берилген колдонмосу менен кошо өткөрүп бериңиз.

ВНИМАНИЕ!

- Этият болуңуз: шайман иштеп жаткан учурда, жеткиликтүү беттердин температурасы аябай жогору болушу мүмкүн. Ысык беттерге колуңузду тийгизбеңиз.
- Шайманды сууга батырууга болбойт.
- Шайманды туура келген туташтыргыч менен гана колдонуңуз.
- Электр зымдын, сайгычтын жана электр байланыштардын үстүнө суунун тийүүсүнө жол бербейиз.
- Шайманды нускамага ылайыксыз колдонуу жаракат алууга алып келиши мүмкүн.
- Колдонуп бүткөндөн кийин ысытуучу элементтин үстү ысык бойдон калат.

АБАЙЛАҢЫЗ! Шайманды аянтчадан чечкенден мурун, шаймандын өчүрүлгөнүнө ынаныңыз.

САК БОЛУҢУЗ! Толтуруу тешикти колдонуу учурунда ачканга болбойт.

2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛҮШҮ

1. Капкак
2. Стакан
3. Суу деңгээлинин көрсөткүчү
4. Автоматтык жылытылган меш
5. «ҚОСУ/ӨШПҮ» баскычы

3. ТОЛУКТУК

- Кофе жасагыч - 1 д.
- Стакан - 1 д.
- Чылпка - 1 д.

- Өлчөө кашык - 1 д.
- Колдонуучунун жетекчилиги - 1 д.

4.ЭМГЕК ТАРТИБИ

ИШТӨӨГӨ ДАЯРДАНУУ

- Шайманды кутудан чыгарып коюңуз.
- Капкакты ачыңыз жана суу сактагычтын ичине, МАХ белгисине чейин суу толтуруңуз, чыпканы воронкага орнотуңуз (кофе салбаңыз), воронканын туура орнотулгандыгын текшерипиз (болбосо капкак жабылбай калат), суу сактагычты капкак менен жаап коюңуз. Стаканды жылытылган мештин үстүнө орнотуңуз, тармак зымдын сайгычын розеткага сайыңыз жана «ҚОСУ/ӨШПҮ» баскычын басып, кофе жасагычты күйгүзүңуз. Кызыл индикатор күйөт жана суу стакандын ичине куюлуп баштайт. Демдөө процесси каалаган убакта «ҚОСУ/ӨШПҮ» баскычын басуу менен тындыруу мүмкүн, индикатор өчөт, жана кофе жасагыч иштебей калат. Шаймандын иштөөсүн улантыш үчүн, өчүргүчтү дагы бир жолу басып күйгүзүп коюңуз.
- Суу сактагычтын ичине суу калбай калса, кофе жасагычты өчүрүп салыңыз.
- Шайманды 5 мүнөт муздатыңыз жана бардык алынуучу бөлүктөрүн, нейтралдуу жуугуч каражат кошулган, жылуу суу менен жууп салыңыз, чайкаңыз, кургатып аарчыңыз жана ордуна орнотуңуз. Кофе жасагыч колдонгонго даяр.

ШАЙМАНДЫ КОЛДОНУУ

Кофе даярдоо процесси ысык суунун тартылган кофе аркылуу өткөрүүдөн турат. Бул ичимдикке жыпар жыт жана унутулгус даам берет. Даяр ичимдиктин даамы колдонулган азыктын сапатына жараша болот, ошондуктан жаңы тартылган кофе дандарын колдонуу сунушталат.

- Кофе жасагычтын капкагын ачыңыз жана суу сактагычтын ичине муздак ичүүчү суу толтуруңуз.

- Кармагычтын ичине воронканы салыңыз, воронканын туура чогултулганын текшериниз. Андан кийин чыпканы воронканын ичине салыңыз.
- Кашык менен чыпканын ичине керектүү өлчөмдө кофе салыңыз, аны тегиз-деңиз, бирок бастырбаңыз.
- Кофе жасагычтын капкагын жабыңыз.
- Автоматтык жылытылган мештин үстүнө стаканды орнотуңуз.
- Тармак зымдын сайгычын розеткага сайыңыз.
- «ҚОСУ/ӨШІРУ» баскычын басып, кофе жасагычты күйгүзүңүз, индикатор күйүп калат. Бир нече убакыттан кийин стаканга кофе куюлуп баштайт. Демдөө процессти каалаган убакта которгучту басуу менен токтотсо болот, индикатор өчөт-бул сиздин кофе жасагычыңыздын өчүрүлгөнүн түшүндүрөт.
- Демдөө бүткөндө, шайман автоматтык түрдө жылытуу режимине которулат. Жылытуу убактысы 1 сааттан ашык эмес.
- Кофени көп убакытка чейин ысык кармаш үчүн, стаканды аянтчада кармаңыз жана кофе жасагычты өчүрбөңүз.
- Эгер сиз кофе жасагычты колдонбой жатсаңыз, аны электр тармагынан ажыратып коюңуз.

КӨНҮЛ БУРУҢУЗ!

Шайман «Пауза» («Тыныгуу») функция менен жабдылган. Кофе бышыруу циклин каалаган убагында, чыныны 30 секундга чыгарып, ысык кофе куюп алсаңыз болот. Эгер сиз чыныны 30 секунданын ичинде кайра ордуна орнотсоңуз, кофе жасоо процесси токтобойт.

КӨНҮЛ БУРУҢУЗ!

Шайман иштеп жаткан учурда, кофе воронканын четинен ашып кетпеши үчүн, шаймандын капкагы 30 секунддан ашык ачык турганы сунушталбайт.

5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

- Тазалоодон мурун шайманды электр тармагынан ажыратыңыз.
- Кофе жасагыч толугу менен муздаганына ынанып, шаймандын үстүнкү бөлүктөрүн жумшак кургак кездеме менен аарчып салыңыз.
- Кирлерин кетириш үчүн жумшак тазалоо каражаттарды колдонуңуз, металл щётка менен абразивдүү тазалоо каражаттарды колдонбоңуз.
- Чечилет турган бардык бөлүктөрүн жумшак тазалоо каражаттарды колдонуп, суу агымынын астында жууп салыңыз, чайкаңыз, кургатыңыз жана ордуна орнотуңуз.
- Шайманды сууга же башка суюктуктарга батырбаңыз.
- Шайманды идиш жуугуч машинкага салбаңыз.
- Каппучино жасагычтын түтүгүн кычкыл сүттөн дайыма тазалап туруңуз.

СУУ КАЛДЫКТАРЫН ТАЗАЛОО

- Кофе жасагычты үзгүлтүксүз суунун калдыктарынан тазалап туруңуз.
- Суу калдыктарын кетириүү үчүн, суу сактагыч идишке лимон кислотанын эритмесин толтуруңуз (1 литр сууга 25-30 г лимон кислотасы керек) же атайын тазалоочу каражатты колдонуңуз (кутуда келтирилген өндүрүүчүнүн көрсөтмөлөрүнө ылайык).
- Шайманды күйгүзүп, кофе кошпостон демдөө циклин жүргүзүңүз.
- Суу сактагычтын эритмеси түгөнгөндө, кофе жасагычты кылдаттык менен жууп салыңыз. Бул үчүн суу сактагычка таза суу толтуруп, кофе кошпостон, шайманды күйгүзүңүз. Цикли бир нече жолу кайталап коюңуз.
- Суу калдыктарын ар 300 колдонуу сайын тазалап туруш керек.

6. ТЕХНИКАЛЫК МҮНӨЗДӨМӨЛӨР

- Номиналдуу чыңалуу: 220-240 В -50/60 Гц
- Номиналдуу күчтүүлүгү: 750-900 Вт
- Көлөмү: 1800 мл



КӨНҮЛ БУРУҢУЗ! Этият болуңуз: шайман иштеп жаткан учурда, жеткиликтүү беттердин температурасы аябай жогору болушу мүмкүн.

7. АЙЛАНА ЧӨЙРӨНҮ КОРГОО, ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

8. КУБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман берилген эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси - жылы, 4 жана 5 белгиси - өндүрүш айы). Шайманды тейлөө боюнча суроолор пайда болгондо же шайман бузулган учурда, ТМ CENTEK ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылыңыз. Дарегин <https://centek.ru/servis> сайтынан тапсаңыз болот. Колдоо кызматы менен байланыш жолдору: тел.: +7(988)24-00-178, VK: vk.com/centek_krd. OOO «Ларина-Сервис» башкы тейлөө борбору, Краснодар шаары. Телефон.: +7 (861) 991-05-42.

Продукциянын шайкештик сертификаты бар:

№ ЕАЭС RU С-CN.АД87.В.00386/22 - 24.11.2022 ж. баштап.



9. ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: ИП Асрумян К.Ш. Дарег: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: 8 (861) 2-600-900.

УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

1. Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:

- баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо. Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.

2. Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:

- шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;
- эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.

3. Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды эзсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.

4. Кепилдикке кирбеген учурлар:

- механикалык зыян;
- шаймандын табигый эскириши;
- иштөө шарттарын сактабоо же эзсинин туура эмес аракеттери;
- туура эмес орнотуу, ташуу;
- табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
- шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;

- уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
- шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;

- буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:

а) узактан башкаруу пультттар, аккумулятордук кубаттагычтар,

батарейкалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;

б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);

- батарейкалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгөнгөн батарейкалар менен иштөө;

- батарейка менен иштеген шаймандар үчүн - батарейкаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.

5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.

6. Өндүрүүчү TM CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана/же керектөөчүлөрдүн жана/же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.

7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.

ՀԱՅԵՐԵՆ

ՀԱՐՁԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ,

Հնորհակալություն ընտրության TM CENTEK արտադրանք. Մենք երաշխավորում ենք, որ այն աշխատում է, եթե դուք պատշաճ կերպով պահպանում եք Օգտագործման կանոնները:

ՍԱՐՔԻ ՆՊԱՏԱԿԸ Աղացած հատիկներից սուրճ պատրաստելու համար:

Այս սարքը նախատեսված է կենցաղային և նմանատիպ պայմաններում օգտագործելու համար, մասնավորապես՝

- խանութներում, գրասենյակներում և այլ արդյունաբերական միջավայրերում աշխատողների համար նախատեսված խոհանոցային տարածքներում,
- գյուղատնտեսական ֆերմաներում,
- հյուրանոցներում, մոթելներում և այլ բնակելի ենթակառուցվածքներում,
- մասնավոր պանսիոնատներում:

1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

1. Սարքը օգտագործելուց առաջ ուշադիր կարդացեք այս ձեռնարկը: Պահեք սույն ձեռնարկը, դրամարկային կտրոնը և սարքի փաթեթը:

2. Սրճեփ սարքի ոչ ճիշտ օգտագործումը կարող է փչացնել այն, նյութական վնաս պատճառել և վնասել օգտագործողի առողջությունը:
3. Էլեկտրական ցնցումներից և սարքը փչացնելուց խուսափելու համար օգտագործեք միայն արտադրողի փաթեթում ներառված պարագաները:
4. Սրճեփ սարքը միացնելուց առաջ համոզվեք, որ Էլեկտրական ցանցի լարումը համապատասխանում է սարքի աշխատանքային լարմանը:
5. Տեղադրեք սրճեփը չոր, հարթ մակերեսի վրա: Մի դրեք այն տաք մակերեսների վրա կամ ջերմության աղբյուրների մոտ (Էլեկտրական վառարան և այլն), ինչպես նաև վարագույրների մոտ կամ կախովի դարակների տակ:
6. Այրվածքներից խուսափելու համար մի դիպչեք սրճեփի տաք մակերեսներին:
7. Մի թույլատրեք երեխաներին օգտագործել սարքը առանց մեծահասակների վերահսկողության:
8. Մի միացրեք սրճեփը առանց ջրի:
9. Սուրճ եփելու համար օգտագործեք միայն սառը ջուր:
10. Միացրեք սրճեփը, միայն եթե սուրճի բաժակը տեղադրված է:
11. Երբեք մի թողեք միացրած սարքն առանց վերահսկողության:
12. Եթե սարքը չի օգտագործվում, միշտ անջատեք այն Էլեկտրական ցանցից:
13. Մի ընկղմեք սարքը և Էլեկտրական լարը ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ:
14. Հետևեք, որպեսզի Էլեկտրական լարը չդիպչի սուր եզրերի և տաք մակերեսների:
15. Սարքն Էլեկտրական ցանցից անջատելիս քաշեք խրոցը, այլ ոչ թե Էլեկտրական լարը:
16. Սուրճի յուրաքանչյուր նոր բաժին պատրաստելուց առաջ առնվազն 5 րոպե անջատեք սրճեփը, որպեսզի այն սառչի:

17. Օգտագործեք բաժակը միայն նախատեսված նպատակով, մի դրեք այն գազօջախների, Էլեկտրական սալօջախների վրա և միկրոալիքային վառարանների մեջ:
18. Մի օգտագործեք սարքը, եթե Էլեկտրական լարն ու խրոցը վնասված են, այն ընկել է կամ այլ անսարքություններ ունի: Սարքը վերանորոգելու համար դիմեք մոտակա լիազորված սպասարկման կենտրոն:
19. Օգտագործեք սարքը միայն համապատասխան միակցիչի հետ:
20. Բեռնափոխադրման, իրացման հատուկ պայմաններ չկան:
21. Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ!

- Չգուշացեք. օգտագործման ընթացքում հասանելի մակերեսների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել: Մի դիպչեք տաք մակերեսներին:
- Սարքը չի կարելի ընկղմվել ջրի մեջ:
- Օգտագործեք սարքը միայն համապատասխան միակցիչի հետ:
- Թույլ մի տվեք, խոնավություն և հոսանքի լարը, քսց եւ Էլեկտրական կոնտակտներ:
- Օգտագործումը սարքի չէ, ըստ հրահանգների, կարող է առաջացնել վնասվածք:
- Մակերեւույթը ջեռուցման տարր մնում է տաք հետո օգտագործման համար:

ՉԳՈՒՇԱՑԵՔ! Համոզվեք, որ սարքը անջատված է, այն ժամանակ երբ վերցնում եք տակդիրի վրայից:

ՉԳՈՒՇԱՑՈՒՄ! Լիցքավորման փոս չի կարող բացվել, իսկ օգտագործելով:

2. ՍԱՐՔԻ ՆԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

1. Կափարիչ
2. Բաժակ
3. ջրի մակարդակի ցուցիչ
4. Ավտոմատ տաքացման սկավառակ
5. «ՄԻԱՑՆԵԼ/ԱՆՋԱՑԵԼ» կոճակ

3. ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

- Սրճեփ — 1 h.
- Բաժակ — 1 h.
- Չտիչ — 1 h.
- Չափիչ գդալ — 1 h.
- Օգտագործողի ձեռնարկ — 1 h.

4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄ ԱՍՐՔԻ ՆԱԽԱՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄԸ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻՆ

- Հանեք սարքը փաթեթավորումից .
- Բացեք կափարիչը, և լցրեք ջուրը բացի մեջ մինչև MAX սանդղակը, տեղադրեք գտիչը ձաքարի մեջ (սուրճ մի լցրեք), համոզվեք ,որ ձաքարը ընդհատ է տեղադրված (այլապես կափարիչը չի փակվի), փակեք բացի կափարիչը: Տեղադրեք բաժակը ավտոմատ տաքացման սկավառակի վրա, տեղադրեք հոսանքավարի խրոցը վարդակի մեջ և միացրեք սրճեփը սեղմելով «ՄԻԱՑՆԵԼ/ԱՆՋԱՑԵԼ» կոճակը: Կվառվի կարմիր ցուցիչը և ջուրը կսկսի լցվել բաժակի մեջ: Եփման գործընթացը կարող եք կանգնեցնել ցանկացած պահի ` կրկնակի սեղմելով «ՄԻԱՑՆԵԼ/ԱՆՋԱՑԵԼ» կոճակը, ցուցիչը կմարի ր սրճեփը

կանչատվի:Սեղմեք անջատիչը կրկին որպիսի սարքը շարունակի աշխատել:

- Երբ բաքի մեջ ջուր չմնա՝անջատեք սրճեփը:
- Թուք սարքը սարչի 5 րոպեի ընթացքում և վկացեք նրա բոլոր հանվող մասերը տաք ջրով՝չեզոք վկացող միջոցներով,մաքրաչորեք,չորացրեք և դրեք իր տեղը:Սրճեփը պատրաստ է օգտագործման:

ՍԱՐՔԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

Պատրաստման գործընթացը կայանում է նրանում,որ եռացած ջուրը բաց է թողնվում աղացած սուրճի վրա:Դա ըմպելիքին հաղորդում է վառ բույր և արտահայտված համ:Պատրաստի ըմպելիքի համը կախված է օգտագործվող մթերքից,այդ պատճառով խորհուրդ է տրվում օգտագործել թարմ աղացած սուրճի հատիկներ:

- Բացեք սրճեթի կափարիչը,և լցրեք սառը խմելու ջուր բաքի մեջ .:
- Տեղադրո՞րեք ձագարը կրիչի մեջ,համոզվե՞ք որ ձագարը ճիշտ է հավաքված:Այնուհետև տեղադրե՞ք գտիչը ձագարի մեջ:
- Գ ղ ա լ ո Վ լ ը ր ե ք ա ղ ա ց ա ծ ս ու ը ճ ի ա ն հ ր ա ժ ե շ տ քանակությունը՝գտիչի մեջ,հարթեցրեք այն,բայթ մի սեղմեք:
- Փակեք սրճեթի կափարիչը:.
- Տեղադրեք բաժակը ավտոմատ տաքացման սկավառակի վրա:
- Տեղադրեք հոսանքայարի խրոցը վարդակի մեջ
- Միացրեք սրճեփը սեղմելով «ՄԻԱՏՆԵԼ/ԱՆՋԱՏԵԼ» կոճակը, Կվաժմվի ցուցիչը.Որո՞շ ժամանակ անց սուրճը կսկսի լցվել բաժակի մեջ: Ավարտման գորընթացը կարելի է դադարեցնել սեղմելով անջատիչը ցանկացած պահի,ցուցիչը կմարի ,ինչը նշանակում է, որ ձեր սրճեփը անջատված է:
- Եփելուց հետո սարքը ինքնաբերաբար միանում է տաքացման ռեջիմի վրա:Տաքացման ժամանակը որչ ավել քան 1 ժամ:

- Որպեսզի սուրճը ավելի երկար տաք մնա պահեք բաժակը հարթակի վրա և մի անջատեք սրճեփը:.
- Եթե Դուք չեք օգտագործում սրճեփը,անջատեք այն հոսանքից:

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ!

Սարքում առկա է «Play» գործառույթը:Եփման ցանկացած պահի կարելի է հանել բաժակը 30 վարկյանով,որպեսզի լցնեք տաք սուրճ բաժակի մեջ:Սուրճի պատրաստման գործընթացը չի ընդհատվի,եթե Դուք վերադարձնեք բա-ակը իր տեղը 30 վարկյանի ընթացքում

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ!

Խորհուրդ չի տրվում սրճեփի կափարիչը բաց թողնել սարքի աշխատանքի ժամանակ 30 վարկյանից ավելի,որպեսզի խուսափեք սուրճի թափվելուց՝ձագարի ծայրից:

5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔԸ

- Մաքրելուց առաջ անջատեք սարքը էլեկտրական ցանցից:
- Թողեք, որ սրճեփն ամբողջովին սառչի, հետո սրբեք սարքի արտաքին մակերեսները չոր փափուկ կտորով:
- Մաքրեք կեղտոտված մասերը մեղմ վկացող միջոցներով, մի օգտագործեք մետաղական խոզանակներ կամ կոշտ վկացող միջոցներ:
- Լվացրեք բոլոր հանովի մասերը տաք ջրով և չեզոք վկացող միջոցով, պարզաչորեք, սրբեք-չորացրեք և դրեք տեղը:
- Մի ընկղմեք սարքը ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ:
- Մի դրեք սարքը սպասք վկացող մեքենայի մեջ:
- Պարբերաբար մաքրեք կապուչինսատորի խողովակը թթված կաթից:

ՆԱՏՎԱԾՔԻ ՄԱՔՐՈՒՄԸ

- Պարբերաբար մաքրեք սրճեփի նստվածքը:
- Նստվածքը մաքրելու համար կիտրոնաթթվի լուծույթ լցրեք ջրի տարայի մեջ (1 լիտր ջրին անհրաժեշտ է ավելացնել 25-30 գ կիտրոնաթթու) կամ օգտագործեք նստվածքի մաքրման հատուկ միջոց (արտադրողի ցուցումներին համապատասխան):
- Միացրեք սարքը և կատարեք 1 ցիկլ եփելու գործընթաց առանց սուրճ ավելացնելու:
- Երբ տարայի մեջ եղած լուծույթը վերջանա, մանրակրկիտ վկացրեք սրճեփը: Դրա համար մաքուր ջուր լցրեք տարայի մեջ առանց սուրճ ավելացնելու և միացրեք սարքը: Կրկնեք ցիկլը մի քանի անգամ:
- Նստվածքի հեռացումը պետք է կատարել յուրաքանչյուր 300 օգտագործումից հետո:

6. ՏԵՆՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐԸ

- Նոմինալ լարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Նոմինալ հզորությունը՝ 750-900 Վտ
- Ծավալը՝ 1800 մլ



ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ! Ձգուշացեք. օգտագործման ընթացքում հասանելի մակերեսների ջերմաստիճանը կարող է բարձր լինել:

7. ԾՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱԿԱՅՐԻ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ԿԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՑՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՐԱՇԽԻԶԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում է սույն ձեռնարկում նշված ցուցումներին և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկություններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Սարքի սպասարկման ժամանակ որևէ հարցի ծագման կամ դրա անսարքության դեպքում դիմեք TM CENTEK-ի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Կենտրոնի հասցեն կարելի է գտնել <https://centek.ru/servis> կայքում: Աջակցության ծառայությունների հետ կապ հաստատելու միջոցներ՝ հեռ.՝ +7 (988) 24-00-178, VK՝ vk.com/centek_krd: Գլխավոր սպասարկման կենտրոն՝ ՄՊԸ «Լարինա-Սերվիս», ք. Կրասնոդար: Հեռ.՝ +7 (861) 991-05-42:

Ապրանքն ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ



№ EA3C RU C-CNA.Ճ87.B.00386/22 ից 24.11.2022 թ.:

9. ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՂԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

Հասցե՝ Ռուսաստան, 350912, գ. Կրասնոդար, պգտ. Պաշկովսկի, ուլ. Ատամանա Լիսենկոյի, 23: Հեռախոս՝ 8 (861) 2-600-900:

ՀԱՐԳԵԼԻ ՍՊԱՌՈՂ

Բոլոր սարքերի համար երաշխիքային ժամկետը 12 ամիս է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում է այս սարքի սպասունակությունը և պարտավորվում է անվճար հիմնքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

ԵՐԱՇԽԻԶԱՅԻՆ ՍՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

- Երաշխիքը գործում է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում
 - հարկավոր է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը: Արտադրողը իրավասու է մերժել երաշխիքային սպասարկումը վերը նշված փաստաթղթերը չներկայացնելու դեպքում, կամ եթե դրանցում նշված տեղեկությունը թերի, անհասկանալի կամ հակասական է:
- Երաշխիքը գործում է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում
 - պետք է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
 - հարկավոր է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
- Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:

4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝

- մեխանիկական վնասվածքներ,
- սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
- օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
- սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
- բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
- կողմնակի առարկաների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
- վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
- սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
- ապրանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ ապրանքի ապամոնտաժման հետ՝
 - ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բլոկներ և լիցքավորիչներ,
 - բ) սպառվող Նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, շամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),

- մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
- կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:

5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումս սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM CENTEK-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և բնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:

Гарантийный талон / Кепілдік талоны / Гарантийний талон /
Кепілдік картасы / Երաշխիքային փորձ №

Внимание! Пожалуйста, приобретите от продавца полностью
заполнить гарантийный талон и отрывные талоны. Талон
действителен при наличии всех штампов и отметок.

Назар аударыңыз! Сатушыдан кепілдік талоны мен үзбелі
талондарды толық толтыруды талап етіңіз.

Увага! Будь ласка, вымагайте від продавця повністю заповнити
гарантийний талон і відривні талони.

Көңүл буруңыз! Сатуучудан кепилдик талону жана жулунуп кеткен
талондорду толугу менен толтуруп берүүсүн суранабыз. Эгер бардык
штамптар жана белгилер бар болсо, купон жарактуу.

Ուշադրություն: Վաճառողից պահանջեր ամբողջով-թյախը
լրացնել երաշխիքային փորձները:

Изделие / Бұйым / Виріб /
Продукт / Ապրանք

Модель / Модели / Модель /
Սղյ / Սղիվել

Серийный номер / Сериялық нөмірі /
Серийный номер / Сериялық саны /
Սերիալի համար

Дата продажи / Сату күні / Дата продажы /
Сатылган күнү / Վաճառքի ամսաթիվ

Данные отрывные купоны заполняются представителем фирмы-продавца/
Сатушы-фирма толтырады / Заполняются фирмой-продавцем / Бул

талондор сатуучунун өкүлү тарабынан толтурулат / Հրահանում է վաճառող ընկերությունը



ИЗДЕЛИЕ / БҰЙЫМ / ВИРІБ /
ПРОДУКТ / ԱՊՐԱՆՔ

МОДЕЛЬ / МОДЕЛИ / МОДЕЛЬ /
ՍՂԿ / ՍՂԻՎԵԼ

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР / СЕРИЯЛЫҚ НӨМІРІ / СЕРИЙНИЙ НОМЕР /
СЕРИЯЛЫҚ САНЫ / ՍԵՐՆԱ

ДАТА ПРОДАЖИ / САТУ КҮНІ / ДАТА ПРОДАЖЫ / САТЫЛГАН КҮНҮ /
ՎԱՃԱՌՔԻ ԱՄՍԱԹԻՎ

ПРОДАВЕЦ / ФИРМА-САТУШЫ / ФИРМА-ПРОДАВЕЦЬ / САТУУЧУ /
ՎԱՃԱՌՂ ԸՆԿԵՐՈՒԹՅՈՒՆ

М. П.

Продавец / Фирма-сатушы / Фирма-продавец /
Сатуучу / Чыбышпаа бөлүмү / Чыбышпаа бөлүмү

Адрес продавец / Сатушы фирманың мекенжайы / Юридична адреса
фирми-продавца / Сатуучунун дарегин / Чыбышпаа бөлүмүнүн
хат-сандары

ФИО и телефон покупателя / Сатып алушының Т. А. Ө. және телефоны /
ПІБ і телефон поклица / Сатып алуучунун аты-жөнү жана телефону/
Филиалдын адрисин / Фирманың адрисин

Данные отрывные купоны заполняются представителем
сервисного центра / Осы жыртылмады купондарды буйымға
жөндеу жүргізіетін сервис орталығының өкілі толтырады /
Дані відіривні купони заповнюються представником сервисного центру,
що проводить ремонт виробу / Бул жыртылган талондорду өкүл толтурат
тейлөө борбору / Зерттеушілердин ішкі ішіне / Сатып алу
бөлүмүнүн адрисин / Фирманың адрисин



ВИД РЕМОНТА / ЖӨНДЕУ ТҮРҮ / ВИД РЕМОНТУ / РЕМОНТТУН ТҮРҮ /
Чыбышпаа бөлүмү

ДАТА ПОСТУПЛЕНИЯ / ЖӨНДЕУГЕ ТУСКЕН КҮНҮ / ДАТА НАДХОЖДЕНИЯ
В РЕМОНТ / АЛУУ КҮНҮ / Чыбышпаа бөлүмүнүн адрисин

ДАТА ВЫДАЧИ / БЕРЛІГЕН КҮНІ / ДАТА ВИДАЧИ / БЕРИЛГЕН КҮНҮ /
Зерттеушілердин ішкі іші